

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
05.10.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco	X		
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore		X	

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Antonio Bovenzi

in der Eigenschaft als Vizebürgermeister.

in qualità di vicesindaco.

Gegenstand:
**Ordentlicher Beitrag an den Tourismusverein
Bruneck Kronplatz Tourismus. Jahr 2026. Gewährung
und Liquidierung. 2. Maßnahme**

Oggetto:
**Contributo ordinario a favore dell'associazione
turistica Brunico Kronplatz Turismo. Anno 2026.
Concessione e liquidazione. 2° provvedimento**

Ordentlicher Beitrag an den Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus. Jahr 2026. Gewährung und Liquidierung. 2. Maßnahme

Vor Beginn der Behandlung des gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlässt Stadtrat Daniel Schönhuber im Sinne des Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2) den Sitzungssaal.

Der Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus hat für das Jahr 2026 ein Ansuchen um Gewährung eines zusätzlichen ordentlichen Beitrages zur Ausübung seiner Tätigkeit gestellt.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus nicht nur Leistungen für Touristen und für Betriebe erbringt, welche im Tourismus tätig sind. Der Tourismusverein erbringt, nach Zustimmung der Gemeinde, auch öffentliche Dienstleistungen im Interesse der lokalen Gemeinschaft, wie das kostenlose Bikeparking, die Bereitstellung einer kostenlosen Langlaufloipe, die Führung von öffentlichen Toiletten, die hoi!CARD, die Organisation des Kinderfestes, die Weihnachtsbeleuchtung in einigen Teilen des Gemeindegebietes sowie die Führung des Tierparks.

Es wird daher als gerechtfertigt erachtet, dass die Stadtgemeinde Bruneck an den Tourismusverein für diese öffentlichen Dienstleistungen im Interesse der lokalen Gemeinschaft, in Form eines Beitrages eine Ausgleichszahlung ohne Gewinnmarge leistet.

Der Vizebürgermeister Antonio Bovenzi hat das Ansuchen überprüft und bestätigt, unter Berücksichtigung des öffentlichen Interesses und der festgelegten Beitragskriterien, dass die Förderung der Tätigkeit mit öffentlichen Geldmitteln sinnvoll und notwendig ist und schlägt die Gewährung eines ordentlichen Beitrags für das Jahr 2026 in Höhe von 800,00 € vor. Ein weiterer ordentlicher Beitrag kann zu einem späteren Zeitpunkt gewährt werden.

Der Gemeindevorstand schließt sich dieser Bewertung an und bestätigt die Verhältnismäßigkeit und Notwendigkeit des vorgeschlagenen Beitrags. Es liegt im Interesse der Stadtverwaltung, die Tätigkeiten des Tourismusvereins Bruneck Kronplatz Tourismus finanziell zu unterstützen, da sie wesentlich zur Wirtschaftsförderung beitragen.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 56 vom 26.09.2011;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 7/bcRr6kGD5yeuy6IA0vCgOiO3NefCG098tvs1BwoU=

Contributo ordinario a favore dell'associazione turistica Brunico Kronplatz Turismo. Anno 2026. Concessione e liquidazione. 2° provvedimento

Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03/05/2018 n. 2), l'assessore Daniel Schönhuber si allontana dalla sala riunioni.

L'associazione turistica Brunico Kronplatz Turismo per l'anno 2026 ha presentato domanda per la concessione di un contributo ordinario aggiuntivo per lo svolgimento della sua attività.

Si segnala che l'associazione turistica Brunico Kronplatz Turismo non eroga solo prestazioni per i turisti o per aziende che operano nel settore del turismo. L'associazione turistica, previo assenso del Comune, eroga anche servizi pubblici di interesse della comunità locale, come il bikeparking gratuito, la messa a disposizione di una pista da fondo gratuita, la gestione di bagni pubblici, la hoi!CARD, l'organizzazione della festa per bambini, l'illuminazione natalizia in alcune parti del territorio comunale nonché la gestione del parco per animali.

Pertanto, si ritiene giustificato, che la Città di Brunico per questi servizi pubblici di interesse della comunità locale eroghi all'associazione turistica una compensazione senza margine di guadagno sotto forma di un contributo.

Il vicesindaco Antonio Bovenzi ha esaminato la domanda e, tenuto conto dei criteri stabiliti per la concessione di contributi e dell'interesse pubblico perseguito, ha confermato che il finanziamento dell'attività con fondi pubblici è ragionevole e necessario e propone la concessione di un contributo ordinario per l'anno 2026 nell'ammontare di € 800,00. In un secondo momento potrà essere concesso un ulteriore contributo ordinario.

La giunta comunale si associa a tale valutazione e conferma la proporzionalità e la necessità del contributo proposto. È nell'interesse della Città di Brunico sostenere finanziariamente le attività dell'associazione turistica Brunico Kronplatz Turismo in quanto contribuiscono notevolmente alla promozione dell'economia.

Visto il regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con delibera consiliare n. 56 del 26/09/2011;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: 7/bcRr6kGD5yeuy6IA0vCgOiO3NefCG098tvs1BwoU=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: IE48dVSKDFew7zv-pPBBmul6tWF1qUanX96NtS1PueMQ=

- parere contabile con l'impronta digitale: IE48dV-SKDFew7zvPBBmul6tWF1qUanX96NtS1-PueMQ=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Der Gemeindevausschuss gewährt dem Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus, Steuernummer 00329130215, einen zusätzlichen ordentlichen Beitrag in der Höhe von 800,00 € und weist gleichzeitig dessen Auszahlung an.
- 2) Es wird darauf hingewiesen, dass der Beitrag als Ausgleich für die Kosten, welche für die Erbringung öffentlicher Dienstleistungen im Interesse der lokalen Gemeinschaft angefallen sind, gewährt wird.
- 3) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) La giunta comunale concede all'associazione turistica Brunico Kronplatz Turismo, codice fiscale 00329130215, un contributo ordinario aggiuntivo di 800,00 €, ordinando contemporaneamente il pagamento dello stesso.
- 2) Si segnala che il contributo viene concesso quale compensazione per i costi sostenuti per l'erogazione di servizi pubblici di interesse della comunità locale.
- 3) La spesa totale viene imputata come segue:

Ordentliche Beiträge für den Tourismus und an den Tourismusverein	Kapitel capitolo: 07011.04.040100005	Contributi ordinari per la promozione turistica e all'associazione turistica
	Verpflichtung impegno: 1329/2026	
Gesamtsumme	800,00 €	Totale
Fälligkeit	Dez dic 2026	Scadenza

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Antonio Bovenzi

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.